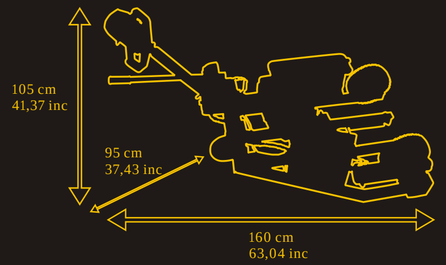
CARATTERISTICHE AEREO JOLLY



PESO WEIGHT POIDS	Kg 95 - Libre 209,44
ALIMENTAZIONE SUPPLY ALIMENTE'	N. 2 batterie da 12V gel N. 2 12V gel batteries N. 2 12V batteries gel

Il settore aeronautica è stato generato di recente grazie alla passione e all'inventiva dei titolari e di alcuni collaboratori stretti tra cui ingegneri e piloti. L'Aereo Jolly è un accessorio per chi è proprietario di aerei che permette di estrarre il velivolo dall'hangar senza l'impiego di forza umana, ma questo prodotto sarà solo il primo di una lunga serie...
Aereo Jolly è un carrello elettrico alimentato da due batterie da 12v che con un sistema di pistoni aggancia la ruota anteriore dell'aereo e la solleva da terra, poi grazie ad un motore elettrico riesce a spostarsi sia in avanti che in dietro e quindi consente tutte le manovre necessarie per estrarre l'aereo dall'hangar senza fatica. E.' dotato di batterie ricaricabili, luce, clacson e cavi per avviamento aereo in caso che il velivolo sia scarico.
Aereo Jolly viene venduto come kit pre-assemblato per tanto non gode di omologazione e certificazione nel complesso, solo i singoli componenti elettronici e idraulici sono certificati CE

Aeronautics sector has been created thanks to the passion and inventiveness of the owners and some close partners among engineers and pilots.
"Aereo Jolly" is an accessory for people who have aircrafts and it allows them to carry the aircraft out of the hangar without any human effort,but this product is just the first one in long series.
"Aereo Jolly" is an electric truck powered by two 12V batteries. Through a system of pistons it hooks the front aircraft wheel up and lifts it up. Thanks to an electric engine it can move backwards and forwards so it's easy to manoeuvre and carry the aircraft out of the hangar without effort. It is provided with rechargeable batteries,light,horn and cables for air starting if the aircraft is uncharged. "Aereo Jolly" is sold as a pre-assembled kit so it has no homologation or certification as a whole,only single electronic and hydraulic components are CE certified.

Le secteur aeronautique a ete engender récemment grace a la passion et a l'invention des patrons et des collaborateurs parmi lesquels ingénieurs et pilotes.
L'Aereo Jolly est un chariot eettrique alimenté par deux gel batteries de 12V que avec un system de piston accroche la roue antérieur de l'avion et la souleve da terre, puis grace a un moteur elettrique réussit a se deplacer aussi bien en avant que tant a l'aprier et donc consente toutes les manoeuvres necessaires pour extraire l'avion de l'hangar. Est dove des batteries rechargeables, lumiere, klaxon, et cables de démarrage en cas que l'avion est déchargé. L'Aereo Jolly est vendu comme kit pre-assemblé c'est pourquoi que ne godet pas d'homologation et certification dans l'ensemble, seulement les composants elettronique et hydralique son certificate CE.

P.M.P. s.n.c.
di Pansolini Pierluigi & Maurizio

Via Risorgimento, 60 - S.Maria degli Angeli 06081 Assisi -PG- Italy
tel./Fax +39 075.8041042
e-mail: pmpsnc@libero.it - www.pmpsnc.com

IMPRONTA

AEREO JOLLY

La semplicità... in un tocco

Leva di chiusura B
Azionando la leva in direzione "closed" e comprimendo la leva A permette il bloccaggio della ruota del veivolo. Ruotandola in direzione "open" rilascia la ruota.

Lock lever B
Set lever B in "closed" position and press lever A to block the aircraft wheel. Set lever B in "open" position to release the aircraft wheel.

Levier de fermeture B
En actionnant le levier en direction "closed" et en comprimano le levier "A" on permit le blocage de la roue de l'avion.
En tournant le levier en direction "open" laisse la roue.

Leva di sollevamento C
Azionando questa leva in direzione "up" e comprimendo la leva A permette il sollevamento della ruota del veivolo. Ruotandola in direzione "down" rilascia la ruota a terra.

Lifting lever C
Set lever C in "up" position and press lever A to lift the aircraft wheel up. Set lever C in "down" position to release the aircraft wheel ashore.

Levier de soulévement C
En actionnant cet levier en direction "up" et en comprimant le levier "A" on permit le soulavement de la roué de l'avion.
En tounant le levier en direction "down" laisse la roué a terre.

Accensione
Girando la chiave si aziona il carrello.

Ignition
Turn the ignition key to switch the truck on.

Allumage
En tournant la clef on actionne le chariot

Pulsante di sicurezza antischiacciamento
In caso di incidente inverte il senso di marcia.

Anti-crushing safety button
Press anti-crushing safety button to reverse in case of accident.

Bouton de sûreté
En cas de accident renverse le sense de marche.

Leva di marcia
Regola il movimento del carrello in avanti e in dietro

Gear lever
It regulates the truck movement backwards and forwards.

Levier de marche
Régler le movement du chariot en avant et en arrier.

MODO D'USO

1 - Azionare le batterie
2 - Girare la chiave in direzione Start
3 - Posizionare il carrello sotto la ruota del veivolo
4 - Girare la leva B su "closed" e azionare la leva A fino a bloccare la ruota
5 - Girare la leva C su "up" e azionare la leva A per sollevare la ruota
6 - Azionare la leva di marcia per effettuare le diverse manovre
7 - Infine effettuare la procedura contraria e spegnere il carrello

INSTRUCTIONS FOR USE

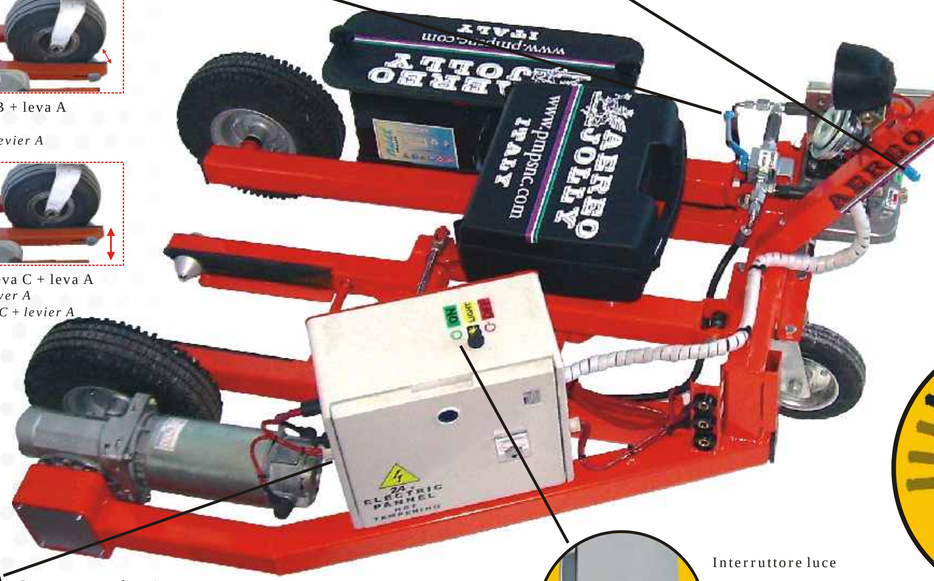
1- Operate batteries
2- Turn the key to "start" position
3- Put the truck under the aircraft wheel
4- Set lever B to "closed" position and operate lever A until the wheel is blocked
5- Set lever C to "up" position and operate lever A to lift the wheel
6- Operate gear lever to manoeuvre
7- Finally, make the counter procedure and switch the truck off

MODE D'EMPLOI

1-Actionner les batteries
2-Tourner la clef en direction "start"
3-Positionner le chariot sous la roué de l'avion
4-Tourner le lavi er "B" vers "closed" et actionner le levier "A" jusq'a bloquerla Roué
5-Tourner la levier "C" vers "up" et actionner le levier "A" puor soulever la roué
6-Actionner le levier de marche pour effectuer les differents manoeuvre
7-Infin effectuer la procedure contraire et éteindre le chariot

Bloccaggio ruota leva B + leva A
Lock wheel B + lever A
Blocage roué levier B + levier A

Sollevamenrto ruota leva C + leva A
Wheel lifting lever C + lever A
Soulevement roué levier C + levier A



Pulsante clakson

Horn button

Bouton klaxon

Leva di compressione A
Questa leva ha un duplice utilizzo, se azionata dopo aver ruotato la leva B in direzione "closed" aggancia la ruota del veivolo, se azionata dopo aver ruotato la leva C solleva la ruota del veivolo.

Compression lever A
This lever has two functions:
1)if it is operated after turning lever B in "closed" position,it hooks the aircraft wheel up
2)if it is operated after turning lever C,it lifts the aircraft wheel up

Levier de compression A
Cet levier a un double jouissance. Si on l'actionne apras avoir tourné le levier "B" en direction "closed" accroche la roué de l'avien, si on l'actionne apres avoir tourné le levier "C" souleve la roué de l'avion.

Interruttore elettrico
Posizionando gli interruttori in direzione "on" dopo aver girato la chiave di accensione si aziona il sistema.

Electric switch
After turning the ignition key turn the switches on to operate the system.

Interrupteur elettrique
En les interrupteurs en direction "on"apres avoir tourné la clef d'allumage on actionne le sisteme.

Interruttore luce

Light switch

Interrupteur lumière

TIPOLOGIE DI RUOTE
Dimensione max ruota 5.005 / Per eventuali extra misure è possibile effettuare modifiche su ordine

Wheel types
Maximum wheel size 5.005 /For any extra size you can ask for modifications.

Typologie de roué
Dimension max roué 5.005 / Pour éventuel mesure extra est possible effectue modification par commande.

SPINE CARICA BATTERIE E SISTEMA BOOSTER
Battery charging plugs and booster system/Est dové des batteries rechargeables et câbles de démarrage en cas que l'avion est déchargé